

URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 173

GEMEINDE
MONTAN a.d.W.
Provinz Bozen



COMUNE
MONTAGNA s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot. Nr.

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

13.05.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Leo Tiefenthaler	Bürgermeister	Sindaco			
Andreas Amort	Referent	Assessore			
Iris Giacomozzi	Referent	Assessore			
Katya Pichler Amplatz	Referent	Assessore			
Christian Terleth	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato, che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Leo Tiefenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**Sanierung und bauliche
Umgestaltung des ehemaligen
Bahnhofsgebäudes auf der B.P. 243,
KG Montan und Errichtung einer
öffentlichen Kindertagesstätte sowie
eines öffentlich zugänglichen
Jugendraumes - Messung des
Aussenlärms - CUP I58H24000650009
- CIG BBA14A1F04**

**Risanamento e ristrutturazione della
vecchia stazione in p.ed. 243, CC
Montagna e realizzazione di una
microstruttura pubblica per l'infanzia
e di un centro giovanile accessibile al
pubblico - Misurazione del rumore
esterno - CUP I58H24000650009 - CIG
BBA14A1F04**

GEGENSTAND: Sanierung und bauliche Umgestaltung des ehemaligen Bahnhofsgebäudes auf der B.P. 243, KG Montan und Errichtung einer öffentlichen Kindertagesstätte sowie eines öffentlich zugänglichen Jugendraumes - Messung des Aussenlärms - CUP I58H24000650009 - CIG BBA14A1F04

Vorausgeschickt, dass

- der alte Bahnhof der ehemaligen Fleimstalbahn auf B.p. 243 K.G. Montan a.d.W. im Eigentum der Gemeinde Montan a.d.W. ist;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 20.12.2023 die vom Planungsstudio Varesco-Steiner aus Neumarkt unter Prot. Nr. 0013545 vom 27.11.2023 vorgelegte Machbarkeitsstudie betreffend die Errichtung einer Kindertagesstätte, Jugendtreff, Archiv und Wohnungsausbau im ehemaligen Bahnhofsgebäude von Montan a.d.W. auf B.p. 243 KG Montan a.d.W. genehmigt wurde;

- mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24 vom 17.06.2025 die vom Planungsstudio Varesco-Steiner aus Neumarkt überarbeitete und gezeichnete Machbarkeitsstudie betreffend die Umgestaltung des ehemaligen Bahnhofsgebäudes auf der B.p. 243, K.G. Montan und Errichtung einer öffentlichen Kindertagesstätte sowie eines öffentlich zugänglichen Jugendraumes, datiert April 2025 (Prot. 0008510 vom 12.06.2025) genehmigt wurde;

OGGETTO: Risanamento e ristrutturazione della vecchia stazione in p.ed. 243, CC Montagna e realizzazione di una microstruttura pubblica per l'infanzia e di un centro giovanile accessibile al pubblico - Misurazione del rumore esterno - CUP I58H24000650009 - CIG BBA14A1F04

Premesso che

- la vecchia stazione della ex ferrovia della Val di Fiemme p.ed. 243 CC Montagna s.s.d.v. è di proprietà del Comune di Montagna s.s.d.v.;

- con deliberazione del consiglio comunale n. 55 del 20.12.2023 è stato approvato lo studio di fattibilità, elaborato dallo studio di progettazione Varesco-Steiner di Egna e presentato sub prot. n. 0013545 dd. 27.11.2023 riguardante la costruzione di un asilo nido, centro giovani, archivio, appartamento nell'edificio dell'ex stazione ferroviaria di Montagna s.s.d.v. su p.ed. 243 CC Montagna s.s.d.v.;

- con deliberazione del consiglio comunale n. 24 del 17.06.2025 è stato approvato lo studio di fattibilità rielaborato e firmato dallo studio di progettazione Varesco-Steiner di Egna, inerente il risanamento e la ristrutturazione della vecchia stazione in p.ed. 243, C.C. Montagna, e realizzazione di una microstruttura pubblica per la prima infanzia e di un centro giovanile accessibile al pubblico datato aprile 2025 (prot. 0008510 del 12.06.2025);

- mit eigenem Beschluss Nr. 222 vom 26.06.2025 das von der Freiberuflersozietät plan werk stadt der Architekten Dr. Paulpeter Hofer und Dr. Gerlinde Prugg gemäß Art. 3 Anhang I.7 des GvD Nr. 36/2023 vom 05.12.2024 (Prot. Nr. 0008910/2025) erstellte Projektleitdokument und die Ausschreibungsunterlagen hinsichtlich des gegenständlichen Bauvorhabens genehmigt worden sind;

- mit eigenem Beschluss Nr. 347 vom 08.10.2025 der Zuschag für die Statische Überprüfung der Bestandsstruktur, die Erstellung der die Erstellung des technisch-wirtschaftlichen Machbarkeitsprojektes, die Erstellung des Ausführungsprojektes, die Sicherheitskoordination in der Planungsphase gemäß GvD 81/2008 i.g.F., die Erstellung des Brandschutzprojektes für die Kindertagesstätte, die Bauleitung Aufmaß und Abrechnung, die Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase gemäß GvD 81/2008 i.g.F. betreffend das obgenannte Projekt an die noch zu gründende Bietergemeinschaft Markus Scherer Architekt - Raveane Stefano - Andreas Delago - Per. Ind. Eros Zanellati - Architetto Rudi Zancan erteilt wurde;

- mit eigenem Beschluss Nr. 409 vom 26.11.2025 die Akustikplanung (Schallschutz & Raumakustik) betreffend die Sanierung und bauliche Umgestaltung des ehemaligen Bahnhofsgebäudes der B.P. 243, KG Montan und Errichtung einer öffentlichen Kindertagesstätte sowie eines öffentlich zugänglichen Jugendraumes an Dr. Arch Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur mit Sitz in Sarntal erteilt wurde;

- Dr. Arch. Raimund Thaler für die Fenster eine Abweichung von den CAM-Vorgaben anstrebt (43 statt 48 db) und beabsichtigt, diesen Umstand durch eine Messung des Aussenlärms zu untermauern;

- con propria deliberazione n. 222 del 26.06.2025 è stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione elaborato dalla Società di liberi professionisti plan werk stadt degli architetti Dott. Paulpeter Hofer e Dott.ssa Gerlinde Prugg per l'opera in oggetto ai sensi dell'art. 3 dell'allegato I.7 del D.Lgs. n. 36/2023 di data 05.12.2024 (prot. 0008910/2025) nonché i documenti di gara;

- con propria deliberazione n. 347 del 08.10.2025 è stato aggiudicato al raggruppamento costituendo Markus Scherer Architekt - Raveane Stefano - Andreas Delago - Per. Ind. Eros Zanellati - Architetto Rudi Zancan l'appalto per la verifica statica della struttura esistente, la redazione del progetto di fattibilità tecnico-economica, la redazione del progetto esecutivo Coordinamento della sicurezza in fase di progettazione sec. D.Lgs. 81/2008 nel testo vigente, la redazione del progetto antincendio per la microstruttura per l'infanzia, la direzione lavori, misure e contabilità coordinamento della sicurezza in fase esecutiva sec. D.Lgs. 81/2008 nel testo vigente per il progetto sopra indicato;

- con propria deliberazione n. 409 del 26.11.2025 è stato aggiudicato all'dott. arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur con sede a Sarentino la progettazione acustica (isolamento acustico e acustica ambientale) inerente il risanamento e ristrutturazione della vecchia stazione in p.ed. 243, CC Montagna e realizzazione di una microstruttura pubblica per l'infanzia e di un centro giovanile accessibile al pubblico;

- il dott. arch. Raimund Thaler mira ad ottenere una deroga rispetto ai requisiti CAM per i serramenti (43 invece di 48 dB) e intende supportare questa istanza tramite una misurazione del rumore esterno;

- Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung deshalb Herrn Dr. Arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur mit Sitz in Sarntal ersucht hat, ein entsprechendes Angebot vorzulegen;

- Nach Einsichtnahme in das Angebot des Dr. Arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur mit Sitz in Sarntal, hieramts eingegangen am 29.04.2026, Protokoll Nr. 6918/2026 betreffend die Messung des Aussenlärms hinsichtlich der Sanierung und bauliche Umgestaltung des ehemaligen Bahnhofsgebäudes der B.P. 243, KG Montan und Errichtung einer öffentlichen Kindertagesstätte sowie eines öffentlich zugänglichen Jugendraumes mit einem Betrag von 800,00 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrages und 22% MwSt.;

- Festgestellt, dass das Angebot angemessen erscheint, der Auftrag somit erteilt werden kann und Dr. Arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur mit Sitz in Sarntal mit Schreiben vom 05.05.2026 eingeladen worden ist, über das Informationssystem Öffentliche Verträge, innerhalb 12.05.2026, 12:00 Uhr, das entsprechende Angebot abzugeben;

- Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut GVD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wurde;

- Constatato che l'Amministrazione comunale ha quindi chiesto di sottoporre una relativa offerta al sig. dott. arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur con sede a Sarentino ;

- Vista l'offerta presentata dal dott.arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur con sede a Sarentino, protocollo in entrata n. 6918/2026 del 29.04.2026, il quale chiede per la misurazione del rumore esterno inerente il risanamento e ristrutturazione della vecchia stazione in p.ed. 243, CC Montagna e realizzazione di una microstruttura pubblica per l'infanzia e di un centro giovanile accessibile al pubblico un importo di Euro 800,00 più contributo previdenziale del 4% e IVA del 22%;

- Constatato, che l'offerta sembra adeguata, l'incarico quindi può essere conferito e il dott. arch. Raimund Thaler - Thallo Akustik Architektur con sede a Sarentino è stata invitato con lettera del 05.05.2026 a presentare, entro il 12.05.2026, ore 12:00, l'offerta corrispondente attraverso il Sistema Informativo Contratti Pubblici;

- Accertato, che l'esistenza dei requisiti dell'offerente secondo il D.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

- Nach Einsichtnahme in das vorgelegte Angebot des Dr. Arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur mit Sitz in Sarntal, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 05.05.2026, für die Messung des Aussenlärms hinsichtlich der Sanierung und bauliche Umgestaltung des ehemaligen Bahnhofgebäudes der B.P. 243, KG Montan und Errichtung einer öffentlichen Kindertagesstätte sowie eines öffentlich zugänglichen Jugendraumes mit einem Betrag von 800,00 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.;

- Festgestellt, dass die Sicherungsmaßnahmen des Antikorruptionsplans der Gemeinde Montan a.d.W. beachtet wurden;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- Vista l'offerta presentata dal dott. Arch. Raimund Thaler - Thallo Akustik Architettura con sede a Sarentino, in data 05.05.2026 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma riguardante la misurazione del rumore esterno inerente il risanamento e ristrutturazione della vecchia stazione in p.ed. 243, CC Montagna e realizzazione di una microstruttura pubblica per l'infanzia e di un centro giovanile accessibile al pubblico un importo di Euro 800,00 più contributo previdenziale del 4% e IVA del 22%;

- Constatato, che le misure di sicurezza del piano anticorrosione del Comune di Montagna s.s.d.v. sono state considerate;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- Festgestellt, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und dass es im Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen gibt;

- Festgestellt, dass die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, der Wirksamkeit, der Zügigkeit, der Korrektheit, des freien Wettbewerbs, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz, der Proportionalität, der Öffentlichkeit und des Rotationsprinzips gemäß Art. 30, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 50/2016, i.g.F., sowie gemäß der „Sicherungsmaßnahmen – Rotation“ im Sinne des geltenden Dreijahresplanes zur Korruptionsprävention der Gemeinde Montan a.d.W. in Anwendung des Gesetzes Nr. 190/2012, beachtet wurde;

- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F., wird gemäß Art. 26, Abs. 5 L.G. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt;

- Festgestellt, dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Bescheinigung mit Datum 12.05.2026 überprüft wurde;

- Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000,00 handelt;

- Als notwendig erachtet gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Messung des Aussenlärms ehestmöglich durchgeführt werden kann;

- Constatato, che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che al momento sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativi al servizio da acquistare;

- Constatato, che i principi generali di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità e di rotazione ai sensi dell'art. 30, comma 1, del D.Lgs. 50/2016, n.t.v., ed ai sensi „delle misure di sicurezza – rotazione“ ai sensi del vigente programma triennale per la prevenzione della corruzione del Comune di Montagna s.s.d.v. ai sensi della Legge n. 190/2012 sono stati considerati;

- Vista la Linea Guida PAB n. 10 si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5 L.P. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;

- Constatato, che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta in data 12.05.2026 dell'adeguato certificato;

- Constatato, che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000,00;

- Ritenuto necessario dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, per poter eseguire la misurazione del rumore esterno al più presto possibile;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023;

Visto il D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015;

- Gesehen das fachliche Gutachten Positiv vom 12.05.2026;

- Visto il parere tecnico Positivo, dd. 12.05.2026;

- Gesehen das buchhalterische Gutachten Positiv vom 12.05.2026;

- Visto il parere contabile Positivo dd. 12.05.2026;

- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahr 2026 - 2028;

- Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

- Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

- Visto il piano operativo 2026 - 2028;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- Visto il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

- Visto il vigente statuto comunale;

wird vom **Gemeindeausschuss**

la **Giunta Comunale**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

in ad unanimità di voti legalmente espressi

b e s c h l o s s e n

d e l i b e r a

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (**Verfahren Nr. 36157/2026**) eingegangenen Angebotes vom 05.05.2026 (Prot.Nr. 7282/2026), den Techniker Dr. Arch. Raimund Thaler – Thallo Akustik Architektur mit Sitz in Sarntal mit der Messung des Aussenlärms betreffend die Sanierung und bauliche Umgestaltung des ehemaligen Bahnhofsgebäudes der B.P. 243, KG Montan und Errichtung deines öffentlichen Kindertagesstätte sowie eines öffentlich zugänglichen Jugendraumes in Höhe von 800,00 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. zu beauftragen.
2. Den Auftrag mittels Abschluss eines entsprechenden Vertrages durch Handelskorrespondenz gemäß Art. 3, Abs. 2 Buchstabe d) der Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge zu erteilen, vorbehaltlich der Einhaltung der Obliegenheiten gemäß Art. 102 Abs. 1 des GvD Nr. 36/2023.
3. Die Gemeindesekretärin mit der definitiven Zuschlagserteilung auf dem telematischen Portal ISOV zu beauftragen.
4. Festzuhalten, dass der CIG Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird.
5. Gegenständliche Gesamtausgabe in Höhe von 1.015,04 Euro (4% Fürsorgebeitrag und MwSt. inbegriffen) wird dem Kapitel 01052.010900001 „Sanierung und Umgestaltung des ehemaligen Bahnhofsgebäudes auf B.p. 243“, Kostenstelle 10500 angelastet (Verpflichtung Nr. 414/2026).
1. Di incaricare per i motivi indicati nelle premesse il tecnico dott.arch. Raimund Thaler - Thallo Akustik Architektur con sede ad Sarentino in accettazione dell'offerta del 05.05.2026 (prot.n. 7282/2026) pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (**Procedura n. 36157/2026**), con la misurazione del rumore esterno inerente il risanamento e la ristrutturazione della vecchia stazione in p.ed. 243, C.C. Montagna, e realizzazione di una microstruttura pubblica per la prima infanzia e di un centro giovanile accessibile al pubblico nell'importo di 800,00 Euro più contributo C.N.P.A.I.A. del 4% e IVA del 22%.
2. Di affidare l'incarico in oggetto mediante stipula di un contratto in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'art. 3, comma 2, lettera d) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti, previa osservanza degli impegni di cui all'art. 102, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023.
3. Di incaricare la Segretaria comunale di effettuare l'aggiudicazione definitiva sul portale telematico del SICP.
4. Di dare atto che il codice CIG è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare.
5. Di impegnare la presente spesa complessiva di Euro 1.015,04 (4% contributi previdenziali ed IVA inclusi) sul capitolo 01052.010900001 „Risanamento e ristrutturazione dell'edificio ex stazione ferroviaria su p.ed. 243“, centro di costo 10500, (impegno n. 414/2026).

6. Aufgrund der gegebenen Dringlichkeit wird der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
7. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.
Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.
6. Data la sussistente urgenza il presente atto è dichiarato immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 183, comma 4° del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.
7. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.
Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.
Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DERVORSITZENDE- IL PRESIDENTE

- Leo Tiefenthaler -

digital signiertes Dokument -
documento firmato tramite firma
digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA
SEGRETARIA COMUNALE

- Dr. Martina Todesca -
